



NEW ROCHELLE SCHOOL DISTRICT

Objetivos del Aprendizaje a Nivel de Grado del Español como Segunda Lengua en Children's International Language Academy CILA Grados 3-5

Septiembre 2007

Además de los resultados del aprendizaje en todas las materias de nivel de grado y en cada grado, este documento resume los conceptos y habilidades principales en la enseñanza del Español como Segunda Lengua. El objetivo es involucrar a los estudiantes en un ambiente rico y pleno de lenguaje donde puedan utilizar el español como medio de comunicación, al:

1. Exponer a los estudiantes a las **características lingüísticas distintivas** del idioma español para construir y mejorar sus habilidades en su uso.
2. Ampliar y mejorar la **Comunicación** mediante las cuatro macro-habilidades de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura en español para efectos de información y comprensión, de respuesta y expresión alfabetizada, de análisis y evaluación crítica y de interacción social a través de diferentes formas de material de enseñanza.
3. Desarrollar y ampliar las habilidades en expresión oral, comprensión auditiva, lectura y escritura a través del estudio de **estructuras gramaticales**, conjugaciones verbales y vocabulario.
4. Incrementar la **Conciencia Intercultural** y desarrollar la visión de los estudiantes sobre la naturaleza de la diversa cultura hispánica, aumentando el conocimiento de los estudiantes sobre las similitudes y las diferencias lingüísticas, culturales y sociales a través del aprendizaje del idioma.
5. Establecer el **Aprendizaje Holístico** a través de enlaces entre temas interdisciplinarios, culturas y otras áreas de la experiencia.

Reconocemos que la información proporcionada será revisada cada año con la colaboración de los maestros y agradeceremos cualquier comentario que usted desee hacer con respecto a este folleto.

Dr. Jeffrey Korostoff
Superintendente Auxiliar para Educación Primaria

Junta Educativa

Cindy Babcock Deutsch Presidente
Quay Watkins, Vice-Presidente

David Lacher
Chrisanne Petrone
Mary Jane Reddington
Sara Richmond
Deirdre Polow
Martin Sanchez
Jerome Smith

Superintendente Escolar
Sr. Richard E. Organisciak

Superintendente Auxiliar para Educación Primaria
Dr. Jeffrey Korostoff

Comité de
Objetivos del Aprendizaje a Nivel de Grado
del Español como Segunda Lengua

Marilyn Reiss
Barbara Negrón
Vilma Arizaga
Patricia Martínez
Ximena Gómez
Neurys Bonilla
Juan Peña
Brunilda Cruz
Nilda Nye
Elizabeth Ponce
Maritza Rios
Nancy Soto

Editoras
Maggie Albers
Ana Wiesner

<p>Tercer Grado Currículum Gramatical para la Enseñanza del Español</p>	<p>Cuarto Grado Currículum Gramatical para la Enseñanza del Español</p>	<p>Quinto Grado Currículum Gramatical para la Enseñanza del Español</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar, diferenciar y escribir oraciones versus fragmentos ▪ Identificar los cuatro tipos de oraciones (declarativas, exclamativas, imperativas e interrogativas) ▪ Escribir oraciones con los interrogativos cómo, cuándo, por qué, quién, dónde y qué ▪ Utilizar los artículos definidos e indefinidos en el singular y en el plural ▪ Escribir oraciones utilizando pronombres singulares y plurales ▪ Escribir oraciones utilizando el pretérito, presente y futuro de los verbos regulares ▪ Escribir oraciones utilizando verbos irregulares ▪ Entender y escribir oraciones utilizando concordancia entre adjetivos y sustantivos, y entre género y número ▪ Utilizar la puntuación y dacteo convencional del español (comillas, signos de interrogación y exclamación) ▪ Entender y utilizar conjunciones y adverbios 	<p>Entender y escribir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuatro tipos de oraciones (declarativas, exclamativas, imperativas e interrogativas) ▪ Oraciones compuestas ▪ Oraciones con diferentes conjunciones ▪ Oraciones que utilicen sustantivos propios, plurales, comunes y posesivos, con concordancia entre sujeto y verbo ▪ Puntuación adecuada: mayúsculas, puntos, comas, comillas y signos de exclamación e interrogación ▪ Preposiciones y frases preposicionales ▪ Tiempos verbales adecuados en el pretérito, presente y futuro de los perfectos y los progresivos ▪ Verbos irregulares en el pretérito, presente y futuro ▪ Adjetivos y adverbios ▪ El comparativo y el superlativo 	<p>Entender y escribir:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cuatro tipos de oraciones (declarativas, exclamativas, imperativas e interrogativas) ▪ Frases independientes y subordinadas ▪ Oraciones compuestas y complejas ▪ Sustantivos propios, plurales, comunes y posesivos ▪ Concordancia entre sujeto y verbo ▪ Puntuación, mayúsculas, puntos, comas, comillas y signos de interrogación, punto y coma, y dos puntos ▪ Preposiciones y frases preposicionales ▪ Tiempos verbales: pretérito, presente, futuro, perfectos and progresivos ▪ Verbos irregulares ▪ Objetos y complementos ▪ Adjetivos y adverbios ▪ El comparativo y el superlativo

Tercer Grado

Comprensión Auditiva

- Entender libros leídos en voz alta
- Escuchar para distintos propósitos
- Entender la idea principal y detalles de una discusión
- Comprender conversaciones en situaciones sociales
- Comprender e interpretar lenguaje con contenido académico

Expresión Oral

- Repetir y explicar lo dicho por un hablante
- Utilizar vocabulario claro y específico para comunicar emociones y vivencias
- Usar gramática convencional en su propio verbo
- Participar en discusiones grupales
- Responder en oraciones completas y coherentes
- Sostener conversaciones cortas y sencillas sobre tópicos sociales y académicos
- Responder a la lectura de textos imaginativos e informativos

Lectura

- Leer textos narrativos e informativos (ficción y no ficción)
- Entender y utilizar habilidades de comprensión (tales como idea principal, secuencia, elementos de la historia, predicciones, etc.)
- Integrar una amplia gama de estrategias de comprensión con el objeto de construir significado a partir del texto (ejemplos, realizar conexiones, inferir, visualizar, etc.)
- Usar el texto para definir y refinar el proceso de pensamiento
- Leer de manera independiente
- Guardar la información a través del uso de los correspondientes mapas de pensamiento

Escritura

Escribir con distintos propósitos:

- Comunicar ideas a un auditorio
- Investigación
- Informes
- Resúmenes
- Cartas

Escribir en distintos géneros:

- Expositorio
- Narrativa
- No ficción

Cuarto Grado

Comprensión Auditiva

- Comprender, interpretar y responder a conversaciones diarias en situaciones sociales y académicas
- Entender y seguir órdenes e instrucciones de varios pasos en el aula.
- Escuchar y discutir obras de teatro, poesía, videos, música, etc.

Expresión Oral

- Responder preguntas con oraciones completas en el idioma a aprender
- Proporcionar información mediante reportes oral y discutir la información
- Presentar información a toda la clase en grupos pequeños y en parejas
- Involucrarse en conversaciones utilizando lenguaje social y/o académico
- Comparar y contrastar información
- Realizar conexiones y sintetizar información
- Se hará gran énfasis en que sólo se hable en español en el aula utilizando las estructuras gramaticales correspondientes del idioma

Lectura

- Leer y enfocarse en la interpretación, el análisis y la respuesta al texto.
- Leer historias, revistas, periódicos, recursos en internet y textos relacionados con el área de contenido
- Leer en voz alta para lograr exactitud, fluidez y entonación
- Desarrollar el vocabulario necesario para entender y analizar los textos

Escritura

Los estudiantes desarrollarán con su escritura:

- La expresión de ideas a un auditorio presente y la comunicación con objetivo
- Reportes de libros, investigaciones, resúmenes, poesía, cartas narrativas y escrituras expositivas
- Gramática, puntuación y deletreo adecuados
- El desarrollo de sus habilidades de edición a través de actividades explícitas y contextuales
- La creación de sus propias historias de ficción y no ficción

Quinto Grado

Comprensión Auditiva

- Parafrasear para ilustrar entendimiento del material
- Entender y recordar hechos
- Entender y segregar hechos importantes

Expresión Oral

- Expresar opiniones
- Llevar conversaciones sociales en español (¿Cómo estuvo el fin de semana?)
- Presentar informes individuales
- Recordar eventos e información
- Expresar sus ideas, preguntas, emitir sus opiniones y analizar literatura durante los Círculos de Literatura
- Responder preguntas con oraciones gramaticales completas
- Utilizar lenguaje adecuado y conciso al comunicarse

Lectura

- Leer libros de distintos géneros dentro del nivel de lectura correspondiente
- Utilizar estrategias y recursos para reconocer el significado de palabras nuevas
- Usar estrategias tales como realizar conexiones, visualizar, inferir y preguntar para lograr entender el significado de un texto
- Responder al material de enseñanza mediante una presentación, cambiar el desenlace de una historia, dramatizar, crear un texto nuevo, etc.
- Investigar para buscar información y clarificación
- Utilizar diferentes estrategias de búsqueda de información
- Leer en voz alta con fluidez y expresión

Escritura

- Escribir diariamente con edición propia y de compañeros de clase (críticas literarias)
- Formular una página de planificación para ayudar en la escritura organizada
- Mantener portafolio de avance en escritura
- Brindar base a las ideas con detalles y fuentes
- Escribir para una audiencia específica
- Construir oraciones y párrafos completos utilizando gramática, puntuación y deletreo adecuados
- Utilizar oraciones variadas
- Generar un plan y un objetivo para la escritura
- Conjuguar verbos en pretérito, presente y futuro
- Escribir obras de teatro